|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 12 de febrero de 2010

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.: Fax: | **Circular TSB 81**  COM 13/TK  +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión |
| Correo-e: | [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) | **Copia**:  - A los Miembros del Sector UIT‑T;  - A los Asociados del UIT‑T;  - Al Presidente y a los Vicepresidentes de la Comisión de Estudio 13;  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Cuarta reunión del Grupo Temático del UIT-T sobre Futuras Redes (FG-FN), Tokio (Japón), del 29 de marzo al 2 de abril de 2010** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 Me complace anunciarle que está previsto que la cuarta reunión del FG-FN se celebre en los locales del NICT en Tokio (Japón), del 29 de marzo al 2 de abril de 2010, ambos inclusive, por invitación del Instituto Nacional de Información y Comunicaciones (NICT) de Japón. Esta reunión se intercala con el Simposio Internacional sobre pruebas de sistemas de TIC, sobre el que se facilitan detalles en el **anexo 2**.

La reunión comenzará a las 09.00 horas del 29 de marzo de 2010 en los locales del NICT, en la dirección siguiente: 4-2-1 Nukui-Kitamachi, Koganei, Tokio 184-8795 Japón.

La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas. En el lugar de la reunión se facilitará información detallada acerca de las salas de reunión y de la inscripción. No habrá que pagar cuota de inscripción para participar en esta reunión.

2 Las discusiones se celebrarán exclusivamente en inglés. Rogamos tenga presente que se trata también de una reunión en la que no se hará uso de documentos impresos.

3 Deseo recordarle que la participación en el FG-FN está abierta a los Estados Miembros, Miembros de Sector y Asociados de la UIT. También está abierta a toda persona de un país Miembro de la UIT que esté dispuesta a contribuir a las labores. Esto incluye a las personas que sean miembros o representantes de organizaciones de normalización interesadas.

4 Según lo acordado con el Presidente del Grupo Temático, Sr. Naotaka Morita, en el **anexo 1** se facilita el plan de trabajo inicial. La información actualizada acerca de la reunión, así como las contribuciones que se reciban, podrán consultarse en la página web del Grupo Temático: <http://www.itu.int/ITU-T/focusgroups/fn/index.html>.

5 Todas las contribuciones a la cuarta reunión deberán enviarse a la siguiente dirección de correo-e: [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int). Al preparar sus documentos, rogamos utilice la plantilla básica de los documentos para Grupos Temáticos, disponible en la dirección [http://www.itu.int/oth/T0A0F00000F/en](http://www.itu.int/oth/T0A0F00000F/en%20), y en la página web del FG-FN.

En lo que atañe a los procedimientos de trabajo del FG-FN, el plazo para la presentación de documentos finalizará el **21 de marzo de 2010**.

6 Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en el lugar de celebración de la reunión. Se dispondrá de información detallada *in situ*.

7 Si desea sugerencias para el alojamiento en hoteles e información más detallada, puede consultar el siguiente sitio web: <http://www.itu.int/ITU-T/focusgroups/fn/index.html>.

8 Para que la TSB y el anfitrión puedan tomar las disposiciones necesarias en relación con la organización de la reunión del Grupo Temático, le agradecería que se inscribiese mediante el formulario en línea (<http://www.itu.int/ITU-T/focusgroups/fn/index.html>) lo antes posible, y **a más tardar el 15 de marzo de 2010**. **Rogamos tome nota de que la preinscripción de los participantes para esta reunión se efectúa *en línea***. Con el fin de facilitarle cualquier actualización relativa a la planificación de la reunión, **sírvase rellenar su formulario de inscripción incluyendo su dirección válida de correo-e.**

9 Les recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Japón. Cuando así sea, el visado debe solicitarse y obtenerse en la oficina (embajada o consulado) que representa a Japón en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Rogamos tenga presente que la concesión del visado puede llevar algún tiempo, por lo que rogamos formule cuanto antes su solicitud para recibir la carta de invitación.

Se recomienda a los participantes que requieran una carta de invitación o una carta para justificar la solicitud de visado a fin de poder entrar en Japón se pongan en comunicación con la persona de contacto en dicho país, cuyas señas son:

Nozomu Nishinaga (NICT)

Correo-e: [4thFG-FN-sec@ml.nict.go.jp](mailto:4thFG-FN-sec@ml.nict.go.jp)

Teléfono: +81-42-327-6864

Fax: +81-42-327-6128

Le saluda muy atentamente,

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de  
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos: 2**

ANNEX 1

(to TSB Circular 81)

**Time plan for the fourth meeting**

**29 March to 2 April 2010**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Monday**  **March 29**  **＠NICT HQ** | **Tuesday**  **March 30**  **@ Akihabara** | **Wednesday**  **March 31 ＠NICT HQ** | **Thursday**  **April 1**  **＠NICT Koujimachi** | **Friday**  **April 2**  **＠NICT**  **Koujimachi** |
| **9:00-18:00** | **9:00-18:00** | **9:00 - 18:00** | **10:00 – 17:00** | **10:00 - 14:00** |
| **ITU-T**  **FG-FN** | **International Symposium on ICT System Testbed** | **ITU-T**  **FG-FN** | **ITU-T**  **FG-FN** | **ITU-T**  **FG-FN** |
| **Meeting arrangements and Contributions review** | **See Annex 2** | **Contributions review** | **Contributions review** | **Drafting activities and Wrap up with future planning**  **16:00-18:00**  **Special Symposium on New Generation Network (Location:TBD)** |

ANNEX 2

(to TSB Circular 81)

**Draft programme of the  
International Symposium on ICT system testbed at Fuji soft Akiba Plaza**

**30 March 2010**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **09:00** | **Registration** | |
| **09:30～10:00** | **Welcome message &**  **Key Note 1** | **Dr Hideo MIYAHARA (NICT) National ICT R&D strategy on “Cloud Era” (TBD)** |
| **10:00～10:30** | **Key Note 2** | **Mr. Masataka KAWAUCHI (MIC) Expectation for Large Scale ICT System Testbed (TBD)** |
| **10:30～10:50** | **Coffee brake, Exhibition and Demonstration** | |
| **10:50～12:00** | **Session 1:**  **Global Trend of ICT test bed** | **Dr.** **Chip Elliot (GPO) ICT testbed in U.S. (TBD)**  **TBA from European community ICT testbed in Europe (TBD)** |
| **12:00～13:20** | **Lunch brake, Exhibition and Demonstration** | |
| **13:20～14:30** |  | **Prof. Shinji SHIMOJYO (U. Osaka) Survey of NWGN Testbet Project (TBD)**  **Prof. Youichi SHINODA (JAIST) StarBED project (TBD)** |
| **14:30～15:05** | **Session 2:**  **ICT testbed and business** | **Dr. Shin MIYAKAWA (NTT Com. ) TBD** |
| **15:05～15:25** | **Coffee brake, Exhibition and Demonstration** | |
| **15:25～16:00** |  | **Mr. Makoto MIWA (Panasonic Inc.) TBD** |
| **16:00～17:45** | **Session 3: New wave in ICT testbed** | **Prof. Takuya KATAYAMA (JAIST) Research & Education and System Testbed**  **Dr. Heikki HUOMO (University of Oulu) ICT testbed, R&D and education ECO system (TBD)**  **Prof. Yasuo TAN (JAIST) Ubiquitous Network Testbed (TBD)** |
| **17:45～18:20** | **Key Note 3** | **Prof. Hiroshi ESAKI (Univ. of Tokyo) TBD** |
| **18:20～18:30** | **Closing** | **Dr. Hiroshi MIYABE (NICT)** |
| **18:30～19:30** | **Networking Cocktail (Fee required)** | |

* Fuji soft Akiba Plaza （3 Kanda Neribei-cho, Chiyoda ward, Tokyo, 101-0022.) Five minutes walk from JR Akihabara station
* URL of symposium web page including direction will be available soon.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_